

# mitteilungen

Nr. 5 | 5. März 2020

## HUNDELÖSUNG 2020

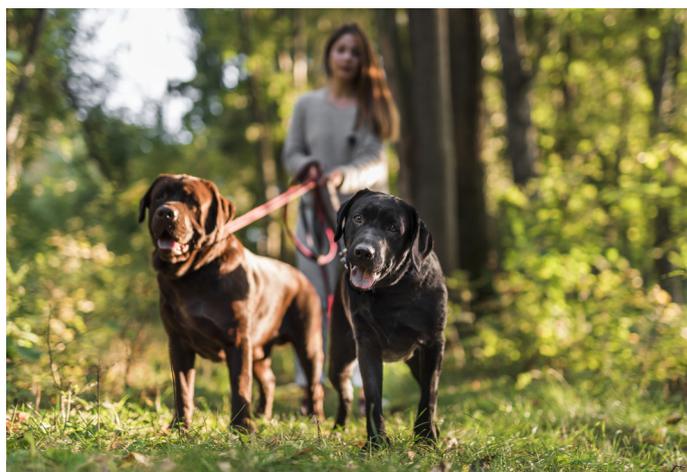
**Seit dem 1. Januar 2020 ist das neue Hundegesetz des Kantons St. Gallen in Kraft getreten. Für alle Hundehalterinnen und -halter sind dadurch einige Änderungen zu beachten.**

Wie bis anhin wird die Hundesteuer auch für das Jahr 2020 wieder mit einer Rechnung erhoben. Neu ist, dass gemäss dem kantonalen Hundegesetz alle Hunde im Alter von mehr als drei Monaten melde- bzw. taxpflichtig sind.

Zudem werden alle Hunde per 1. Januar 2020 neu mit CHF 120 besteuert, unabhängig der Anzahl Hunde pro Haushalt. Züchter werden weiterhin mit einem Pauschalbetrag von CHF 500 besteuert. Diese Änderung ist ebenfalls aufgrund der neuen Gesetzesordnung erfolgt. Durch das neue kantonale Hundegesetz kann das bestehende kommunale Hundereglement aufgehoben werden. Die entsprechend regional abgestimmte Publikation des fakultativen Referendums folgt zu einem späteren Zeitpunkt.

### Datenaktualisierung bis 20. März 2020

Damit die Rechnungen von der Hundekontrollstelle Au korrekt erfasst werden können, bitten wir alle Hundehalter, bis am 20. März 2020 die Daten in der AMICUS-Datenbank zu prüfen und wo nötig anzupassen. Falls Ihr Hund gestorben ist oder dessen Besitzer gewechselt hat, müssen Sie dies der Hundekontrollstelle Au unter Tel. 058 228 62 21 oder E-Mail: [einwohnerdienste@au.ch](mailto:einwohnerdienste@au.ch) melden. So wird vermieden, dass Sie eine falsche Rechnung für die Hundesteuer erhalten.



### Hundehaltung

Die Hundehaltung gibt auch immer wieder Anlass zu Klagen oder Reklamationen. Bei dieser Gelegenheit möchten wir die Hundehalterinnen und Hundehalter wieder einmal auf ihre Pflichten hinweisen. Hunde sind so zu halten, dass sie Menschen und Tiere nicht gefährden oder belästigen und fremdes Eigentum nicht beschädigen. Für den Hundekot stellt die Gemeinde ein ganzes Netz von Robidogstationen (Hundekotentsorgungsstellen) zur Verfügung. Diese werden wöchentlich mehrmals geleert. An den Stationen sind zudem Hundekotsäcke verfügbar. Bei Problemen mit den Robidogstationen bitten wir Sie, direkt mit Urs Manzoni, Werkhofchef, Tel. 079 633 75 94, Kontakt aufzunehmen.

### Hundelösung 2020 – Das Wichtigste in Kürze

- Alle Welpen müssen innerhalb von drei Monaten einen Mikrochip bekommen und in der Hundedatenbank AMICUS registriert werden ([www.amicus.ch](http://www.amicus.ch)).
- Gemäss kantonalem Hundegesetz sind alle Hunde im Alter von mehr als drei Monaten melde- bzw. taxpflichtig.
- Die Hundesteuer pro Hund beträgt CHF 120.
- Die Neuanschaffung eines Hundes muss der Hundekontrollstelle des Wohnortes gemeldet werden.
- Die Hundehalter sind verpflichtet, Adressänderungen, Halter- bzw. Besitzerwechsel und den Tod des Hundes der

Hundekontrollstelle zu melden und von einem Tierarzt in der AMICUS-Datenbank eintragen zu lassen.

- Gemäss neuem Hundegesetz gibt es keine Rückerstattungen mehr infolge Tod. Die Hundesteuer wird fürs ganze Jahr in Rechnung gestellt.

Weitere nützliche Informationen zur Hundehaltung finden auf der Website des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen unter [www.sg.ch/umwelt-natur](http://www.sg.ch/umwelt-natur) > Veterinärwesen > Tiere halten > Hunde.

## GEMEINDERAT

### Hochwasserschutz Littenbach-Äächeli, Informationsveranstaltung

Die Projektgruppe Hochwasserschutz informiert die Bevölkerung an regelmässigen Informationsveranstaltungen und hat in verschiedenen Workshops Inputs der Bürgerinnen und Bürger eingeholt. Seit der letzten öffentlichen Informationsveranstaltung vom 3. September 2019 wurde das Hochwasserschutzprojekt weiter konkretisiert. Die Projektgruppe Hochwasserschutz lädt daher zum nächsten Informationsanlass am Dienstag, 10. März 2020, um 19.00 Uhr in die Aula, Schulhaus OMR am Bach, Heerbrugg, ein. Nach einem kurzen Rückblick wird der aktuelle Stand der Wasserbauprojekte mit Gestaltungen im und am Gewässer vorgestellt. In einem zweiten Teil wird über den aktuellen Stand beim Meliorationsprojekt sowie die Abklärungsergebnisse betreffend Grundwasser informiert.

## TRAKTANDENLISTE

Der Gemeinderat lädt Sie ganz herzlich zu unserer Bürgerversammlung am Montag, 23. März 2020, um 19.00 Uhr, in die Aula OMR Am Bach, Römerstrasse 12, Heerbrugg, ein. Es werden folgende Traktanden behandelt:

1. Jahresrechnung 2019 inkl. Bilanzanpassungsbericht per 1. Januar 2019 mit Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission
2. Budget 2020 und Steuerfuss 2020 mit Antrag der Geschäftsprüfungskommission
3. Allgemeine Umfrage

### StimmAusweise

Als Stimmkarte gilt die per Post separat zugestellte Karte «StimmAusweise». Diese ist beim Eintritt in den Versammlungsraum vorzuweisen. Fehlende StimmAusweise oder weitere Exemplare der Jahresrechnung können bei der Gemeinde bezogen werden.

### Finanzbericht

Beim Finanzbericht wurde nebst der attraktiven, farblichen Darstellung auch die Übersichtlichkeit durch gruppenweise Präsentation der Konten verbessert. Ganz im Sinne von «Weniger ist mehr». Selbstverständlich können Interessierte die detaillierte Jahresrechnung mit Budget und Bilanzanpassungsbericht ab Anfang März beziehen. Dazu melden Sie sich bitte bei der Finanzverwaltung (Büro 11).

## PERSONELLES

### Nathan Bär, neuer Mitarbeiter Offene Jugendarbeit



Am 14. Februar 2020 hat Nathan Bär seine Stelle als Mitarbeiter der Offenen Jugendarbeit im Stundenlohn angetreten. Er ersetzt Lorenz Odermatt, der seine befristete Stelle bei den Sozialen Diensten Au, beendet hat. Nathan Bär ist ausgebildeter Sozialpädagoge HF und arbeitete die vergangenen Jahren mit erwachsenen Menschen mit Beeinträchtigung in verschiedenen Institutionen.

Wir heissen Nathan Bär ganz herzlich in unserem Gemeindeverwaltungsteam willkommen.

## STELLENINSERAT

### Fachfrau/Fachmann Gesundheit EFZ (60 bis 90 %)

Die Politische Gemeinde Au sucht für das Alters- und Pflegeheim Hof Haslach zur Verstärkung des Teams, im Tag- und/oder Nachtdienst, per sofort oder nach Vereinbarung eine/n Fachfrau/Fachmann Gesundheit EFZ (60 bis 90 %). Nähere Infos zu dieser anspruchsvollen Stelle erfahren Sie auf [www.au.ch](http://www.au.ch) unter Verwaltung > offene Stellen.

## BAUVERWALTUNG

### Eingereichte Baugesuche

- Ali Altun, Gerbestrasse 5, Balgach; Anbringen von Reklameeinrichtungen, «Geschäftshaus Dreispitz», Rheinstrasse 2, Heerbrugg
- Küchenmax Kollektivgesellschaft, Diepoldsauerstrasse 33a, Widnau; Anbringen von Reklameeinrichtungen, «Geschäftshaus Dreispitz», Rheinstrasse 2, Heerbrugg
- Eugster Christian, Böschenstrasse 4, Au; Ergänzung des bestehenden Sitzplatzes sowie Erstellen einer Sitzplatzüberdachung
- Schilling Daniel und Elina, Mennweg 2, Au; Neubau Garagenbau mit Loftwohnung, Kreuzweg 3, Au

### Auflage ordentliches Verfahren

- Eugster Christian, Böschenstrasse 4, Au; Ergänzung des bestehenden Sitzplatzes sowie Erstellen einer Sitzplatzüberdachung (Auflage: 06.03.2020 bis 19.03.2020)

### Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- Vetsch Edgar und Rita, Kirchweg 22, Au; Ergänzung der bestehenden Balkonverglasung
- Bamert Leo und Alice, Kirchweg 26, Au; Erstellen einer Balkonverglasung (inkl. Türe)

## URNENABSTIMMUNG 17. MAI 2020

### Sportanlage Tägeren, Abstimmung

Am 17. Mai 2020 wird die Bürgerschaft über das Projekt Sportanlage Tägeren abstimmen und so über die rege genutzte Infrastruktur bestimmen. Die Aufbereitung der Informationen ist soeben abgeschlossen worden. Sämtliche Informationen zum Projekt sowie die Abstimmungsbroschüre finden Sie auf [www.au.ch](http://www.au.ch). Die Abstimmungsbroschüre wird im Hinblick auf die Urnenabstimmung in Papierform zusammen mit dem weiteren Stimmmaterial den Stimmberechtigten ca. Mitte April zugestellt.

## OFFENE JUGENDARBEIT AU

### Mädchentreff

Am Sonntagnachmittag, 15. März 2020, findet von 14.00 bis 16.00 Uhr der nächste Mädchentreff (ab zehn Jahren) statt. Dazu treffen wir uns im Jugendtreff Au, Walzenhauserstrasse 11, Au. Unter dem Motto «BEAUTY AND STYLE DAY» werden wir einen tollen Nachmittag verbringen. Anmeldung und weitere Infos erhaltet ihr bei Denise Baumgartner unter E-Mail: [denise.baumgartner@au.ch](mailto:denise.baumgartner@au.ch) oder Tel. 079 444 95 08.

### Jungstreff

Am Samstag, 21. März 2020, findet von 13.00 bis 17.00 Uhr ein Ausflug in die Sparta Boulderhalle in Buchs für Jungs (ab zehn Jahren) statt. Dabei geht es um Koordination, Kraft und eine grosse Portion Spass. Bouldern ist Klettern auf einer niedrigen

Höhe. Treffpunkt ist um 13.00 Uhr beim Jugendtreff Au. Die Hin- und Rückfahrt erfolgt mit dem Auto. Die Selbstbeteiligungskosten belaufen sich auf CHF 10. Bringt für diesen Anlass Sportbekleidung, eine Trinkflasche und einen eigenen Zvierli mit. Die Teilnehmerzahl ist auf acht Personen beschränkt. Weitere Informationen und Anmeldung erhaltet ihr bei Nathan Bär unter E-Mail: [nathan.baer@au.ch](mailto:nathan.baer@au.ch) oder Tel. 079 129 96 42.

## CORONA-VIRUS

### Fragen und Antworten

Kanton und Bund informieren regelmässig und zeitnah über die sich laufend ändernde Lage bezüglich dem Corona-Virus. Auf den Webseiten des Kantons St. Gallen ([www.sg.ch](http://www.sg.ch)) und des Bundesamtes für Gesundheit ([www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)) finden Sie laufend die aktuellsten Informationen. Ebenfalls können Sie sich über die Hotline des Bundesamtes für Gesundheit unter Tel. 058 463 00 00 (täglich, 24h) informieren. Halten Sie sich auf dem Laufenden!

## AMT FÜR NATUR, JAGD UND FISCHEREI

### Fuchsräude im Umlauf: Hunde an die Leine!

In der Ostschweiz grassiert die Fuchsräude. Auch Hunde können von der Krankheit befallen werden. Die Wildhut mahnt daher, sie im Wald nicht frei laufen zu lassen. Hunde sollten unbedingt von Fuchsbauten, kranken oder verendeten Füchsen ferngehalten, und Haustiere mit Juckreiz dem Tierarzt gezeigt werden. Bitte melden Sie auffällige oder tote Füchse der zuständigen Jagdgesellschaft. Fuchskadaver keinesfalls mit ungeschützten Händen berühren. Das Merkblatt «Füchse im Quartier» finden Sie unter [www.jagd.sg.ch](http://www.jagd.sg.ch).

## KANTONALER RICHTPLAN 20

### Kantonaler Richtplan geht in Vernehmlassung

Der Kanton St. Gallen braucht neue Deponien. Und er braucht neue Standorte, wo Gestein abgebaut werden kann. Die Richtplan-Anpassung 20 verfolgt beide Ziele. Der Entwurf der Richtplan-Anpassung 20 liegt bis am 30. April 2020 in allen Gemeinden auf. Ab sofort können die Vernehmlassungsunterlagen beim Amt für Raumentwicklung und Geoinformation des Kantons St. Gallen bezogen werden. Ebenso sind der Entwurf und weitere Grundlagen im Internet unter [www.areg.sg.ch](http://www.areg.sg.ch) > Kantonale Planung > Richtplan-Anpassungen veröffentlicht. Mit dem Richtplan zeigt die Regierung die Ziele auf, die sie in der räumlichen Entwicklung des Kantons verfolgt. Durch die jährlichen Anpassungen können die Bedürfnisse der Gemeinden zeitgerecht aufgenommen werden.

## ALTPAPIERSAMMLUNG HEERBRUGG

Am Samstag, 14. März 2020, wird die Pfadi Mittelrheintal von 8.00 bis ca. 16.00 Uhr die Papiersammlung in Heerbrugg durchführen. Papier und Karton sind am Sammeltag bis 8.00 Uhr am Strassenrand zu deponieren.

## NÄCHSTE GRÜNABFUHR

Die ersten Grünabfahrten in diesem Jahr finden statt:

- Mittwoch, 18. März 2020, in Au
- Donnerstag, 19. März 2020, Heerbrugg

## EVANG. KIRCHGEMEINDE BERNECK-AU-HEERBRUGG

### Weltgebetstag

Am Freitag, 6. März 2020, findet um 19.00 Uhr im katholischen Pfarreiheim in Au der ökumenische Weltgebetstag statt. Das Vorbereitungsteam befasst sich mit einem Thema aus Simbabwe «Steh auf, nimm deine Matte und geh». Mit Kostproben aus der lokalen Küche wird der Anlass abgerundet.

### Gottesdienste

Am Sonntag, 8. März 2020, lädt die Kirchgemeinde zum Taufbaum-Gottesdienst um 10.00 Uhr nach Berneck ein. Alle Täuflinge des letzten Jahres sind mit ihren Familien eingeladen, ihre Erinnerungen an die Taufe abzuholen.

### Andacht

Am Freitag, 13. März 2020, findet um 16.45 Uhr im Altersheim Hof Haslach die Andacht statt.

## KATH. KIRCHGEMEINDE HEERBRUGG

### Ökumenischer Anlass, Suppentag

Am Sonntag, 15. März 2020, findet der Suppentag im katholischen Pfarreiheim in Heerbrugg statt. Zum Auftakt findet um 10.30 Uhr in der katholischen Kirche ein ökumenischer Gottesdienst statt, musikalisch begleitet vom Musikverein Heerbrugg. Ab 11.30 Uhr wartet ein feiner Z'Mittag (Suppe, Wienerli, Pommes-Frites) und ein grosses Dessertbuffet auf viele Besucher. Torten und Kuchen werden gerne am Samstag ab 17.00 Uhr oder am Sonntag ab 9.00 Uhr im Pfarreiheim entgegengenommen. Dieses Jahr wird für Menschen in der Demokratischen Republik Kongo gesammelt.

## KATH. KIRCHGEMEINDE AU

### Gottesdienst mit Taufgelübde-Erneuerung

Am 14. März 2020 feiern wir im Gottesdienst um 17.00 Uhr die Erneuerung des Taufgelübdes. Die werdenden Erstkommunikanten besuchen ebenfalls diesen Gottesdienst.

### Kreuzwegandacht

Jeweils am Mittwoch, 11. März 2020 und 18. März 2020, ist um 19.00 Uhr Kreuzwegandacht in der Pfarrkirche. Am 18. März 2020 wird die Andacht von den Schülern der 4. Klasse gestaltet.

### Rosenkranz der Frauen

Am Donnerstag, 19. März 2020, ist Rosenkranz der Frauen in der Pfarrkirche.

### Ökumenischer Suppentag

Zum Suppentag am 22. März 2020 sind alle herzlich eingeladen. Der ökumenische Gottesdienst beginnt um 10.30 Uhr in der katholischen Kirche. Ab 11.30 Uhr findet das Suppenessen in der Mehrzweckhalle statt. Damit wir ein gelungenes Fest feiern können, bitten wir euch, liebe Kuchenbäckerinnen und Kuchenbäcker, um Mithilfe. Die Kuchen können am Samstag, 21. März 2020, von 13.30 bis 14.30 Uhr oder am Sonntag, 22. März 2020, ab 9.00 Uhr in die Mehrzweckhalle gebracht werden.

### **Rosenverkauf für das Recht auf Nahrung**

Am Samstag, 21. März 2020, findet von 8.00 bis 11.00 Uhr der Rosenverkauf zu Gunsten der Aktion Fastenopfer «Brot für alle» am Parkplatz Migros/Locher statt. Engagierte Schüler leisten einen Beitrag dazu und helfen bei der Aktion «Fairtrade – Recht auf Nahrung» mit. Am Sonntag, 22. März 2020, werden nach dem ökumenischen Gottesdienst ebenfalls Rosen verkauft.

### **Ordentliche Kirchbürgerversammlung**

Zur ordentlichen Kirchbürgerversammlung am Samstag, 28. März 2020, um 18.15 Uhr, sind alle Kirchbürgerinnen und Kirchbürger ins Pfarreiheim eingeladen. Anschliessend offeriert der Kirchenverwaltungsrat einen Apéro. Die Vorversammlung findet am Dienstag, 24. September 2020, um 20.00 Uhr im Pfarreiheim statt. An der Kirchbürgerversammlung werden folgende Traktanden behandelt: 1. Vorlage der Jahresrechnung 2019 mit Antrag der Geschäftsprüfungskommission; 2. Vorlage von Budget und Steuerplan 2020 mit Antrag der Geschäftsprüfungskommission; 3. Allgemeine Umfrage. Fehlende Stimmausweise oder zusätzliche Exemplare der Amtsrechnung können bis zum 28. März 2020 bei der Aktuarin Sonja Isenring, Auenstrasse 1a, 9434 Au, bezogen werden.

## WIR GRATULIEREN

### **90 Jahre**

18. März: Walter Höhener, Riestrasse 2, Heerbrugg

### **80 Jahre**

18. März: Dieter Krause, Tödistrasse 29, Heerbrugg

18. März: Gertrud Aebischer, Kirchweg 20, Au

18. März: Willy Oes, Eulenweg 2, Heerbrugg

## VEREINE UND ORGANISATIONEN

### **Heerbrugg: ProHeerbrugg, Hauptversammlung 2020**

Am Donnerstag, 12. März 2020, findet um 19.00 Uhr die Hauptversammlung von ProHeerbrugg im katholischen Pfarreiheim Heerbrugg statt. Der Vorstand freut sich auf viele Besucher.

### **Au: Ökumenische Kinderfiir**

Es wird spannend in der ökumenischen Kinderfiir am 12. März 2020 um 15.30 Uhr in der evangelischen Kirche Au. Was hat es denn auf sich mit Jesus – Superstar? Nach der Feier geniessen die Besucher einen Zvieri. Es sind alle Kinder bis sieben Jahre in Begleitung eines Erwachsenen eingeladen.

### **Heerbrugg: Samariterverein Au-Heerbrugg, Kursangebot**

Der Samariterverein Au-Heerbrugg führt am 13. März 2020 einen BLS/AED-Repetition (Herzmassage) und am 14. März 2020 BLS/AED-Grundkurs (Herzmassage) durch. Der Repetitionskurs findet am Freitagabend von 19.00 bis 22.00 Uhr und der Grundkurs am Samstag von 8.00 bis 12.00 Uhr jeweils im Samariterlokal statt. Anmeldungen nimmt Roland Wetli unter Tel. 071 744 43 04 entgegen.

### **Au: Seniorenwandergruppe, Halbtageswanderung**

Die 3. Halbtageswanderung findet am Freitag, 20. März 2020, statt. Abfahrt mit dem Postauto ab Heerbrugg ist um 13.08 Uhr.

Männer von Au und Heerbrugg sind zur Teilnahme eingeladen. Anmeldungen nehmen bis am Freitag, 13. März 2020, Alex Frei unter Tel. 076 365 37 91 oder E-Mail: alexfrei9434@gmail.com oder Dietmar Kuhlmann unter Tel. 079 356 22 67 oder E-Mail: kuhldie@gmail.com entgegen. Neue Interessenten sind herzlich eingeladen. Das Detailprogramm kann per Mail bestellt werden.

### **Heerbrugg: Kleidertauschbörse «TauschBAR»**

Wer kennt es nicht: einen vollen Kleiderschrank, aber doch nichts Passendes zum Anziehen? Die «TauschBAR» bietet auch im Rheintal die Lösung: Tauschen statt Kaufen. Ziel ist, nachhaltiges Handeln mit einem lustvollen Erlebnis zu verknüpfen und die Besucherinnen und Besucher für einen nachhaltigen Konsum zu sensibilisieren. Die nächste Gelegenheit dafür bieten wir euch am Sonntag, 22. März 2020, in der Aula der Kantonsschule Heerbrugg. Komm von 11.00 bis 16.00 Uhr mit zehn Kleidungsstücken zum Tauschen vorbei.

### **Au-Heerbrugg: ProHeerbrugg und HGV Au-Heerbrugg, Ski- und Wandertag**

Am Montag, 23. März 2020, organisiert ProHeerbrugg und der Handwerker- und Gewerbeverein Au-Heerbrugg den Ski- und Wandertag. Eingeladen sind Einwohner von Au und Heerbrugg. In diesem Jahr fahren wir nach Klosters. Wie immer sind auch Wanderer sehr willkommen. Die Busfahrt wird von ProHeerbrugg und dem HGV Au-Heerbrugg übernommen. Für die Skitickets gibt es entsprechend Vergünstigungen. Weitere Informationen findet man auf [www.proheerbrugg.ch](http://www.proheerbrugg.ch).

### **Heerbrugg: Katholische Frauengemeinschaft Heerbrugg, Handykurs für Senioren**

Der Handykurs für Senioren wird durch die katholische Frauengemeinschaft Heerbrugg in Zusammenarbeit mit der evangelischen Kirchgemeinde organisiert. Der Kurs findet am Mittwoch, 1. April 2020, um 14.30 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus in Heerbrugg statt. Für weitere Informationen und Anmeldung (mit Angabe von Marke und Typ des Mobiltelefons) melden Sie sich bei Pfarrer Ronald Kasper unter Tel. 071 722 29 85. Anmeldung sind ab sofort bis spätestens Donnerstag, 26. März 2020, möglich. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.

### **Au: Ortsgemeinde Au, Weinverkauf neu geregelt**

Der Verwaltungsrat der Ortsgemeinde Au hat den Weinverkauf neu geregelt. Ab sofort kann der Bürgerwein nur noch bei Marlies Thurnherr, Hauptstrasse 108, 9434 Au, bezogen werden. Wir bitten alle Privatpersonen, Vereine und Behörden, diese Änderung zu berücksichtigen und sich bei Bedarf an Wein vorab mit Marlies Thurnherr unter Tel. 071 744 07 74 in Verbindung zu setzen.

## IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 19. März 2020. Redaktionsschluss: Montag, 16. März 2020, 18.00 Uhr. Verantwortlich: Jan Miara, Marcel Fürer  
Auflage: 4'300 Exemplare